

*St. Leonard's
Society of Canada*



*Société St-Léonard
du Canada*

ANNUAL REPORT RAPPORT ANNUEL 2010-2011

Mission and Vision	2
Mission et Vision	3
Values	4
Valeurs	5
President's Message	6
Rapport du président	7
Executive Director's Message	9
Rapport de la directrice générale	10
LifeLine® In-Reach Programs	13
Les programmes Option-Vie ^{MD}	14
Services	15
Financial Statements / État financier.....	16
Membership and Support / Adhésion et soutien.....	18

*Move Beyond Bars. Create Second Chances.
Voir au-delà des barreaux : Donner une deuxième chance.*

St. Leonard's Society of Canada

St. Leonard's Society of Canada is a membership-based, charitable organization dedicated to community safety.

MISSION

The mission of SLSC is to promote a humane and informed justice policy and responsible leadership to foster safe communities. It:

- i) endorses evidence-based approaches to criminal and social justice;*
- ii) conducts research and develops policy;*
- iii) supports its member affiliates; and*
- iv) advances collaborative relationships and communication among individuals and organizations dedicated to social justice.*

VISION

SLSC strives to be a leading learning organization, respected by peers and the community at large for researching and promoting “what works” in community corrections and other areas of social justice.

Société St-Léonard du Canada

La Société St-Léonard du Canada est un organisme de bienfaisance constitué de membres et voué à la sécurité de la collectivité.

MISSION

La mission de la SSLC est de promouvoir la formulation de politiques éclairées et compatissantes en matière de justice et un leadership responsable qui contribueront à des collectivités plus sûres. La Société:

- i) endosse les approches de justice pénale et sociale reposant sur des données concluantes;*
- ii) œuvre dans les domaines de la recherche et de l'élaboration des politiques;*
- iii) offre un soutien à ses membres affiliés;*
- iv) s'applique à créer des liens de collaboration et de communication entre les personnes et les organismes voués à la justice sociale.*

VISION

La SSLC aspire à être une organisation chef de file en matière d'apprentissage, une organisation qui soit respectée par ses pairs et la population dans son ensemble pour ses activités de recherche et de promotion des approches efficaces dans le domaine des services correctionnels communautaires et d'autres secteurs de la justice sociale.

SLSC'S VALUES

Social Responsibility

We believe in acting ethically and effectively to address the needs of the community and its members as we pursue our vision. We will promote socially responsible conduct throughout the justice system.

Integrity

We believe in acting with consistency, honesty, fairness and respect. We are accountable and our operations will be transparent and evaluated.

Vision

We believe in the power of vision to inspire, encourage learning and creativity in realizing our mission. As leaders, we believe our vision will be a rallying call for others to join our quest for safe communities. We will work closely with our members, volunteers and partners to effect system-wide change.

Commitment

We believe that action must be sustained by determined and enthusiastic dedication in order to achieve positive social change. Long-term commitment and an appreciation of our history are integral to our progress.

Human Worth

We believe in the inherent worth and potential of all individuals.

LES VALEURS DE LA SSLC

Responsabilité sociale

Nous croyons qu'il nous faut chercher à réaliser notre vision en respectant les principes de l'éthique et en agissant de manière efficace pour répondre aux besoins de la collectivité et de ceux et celles qui la composent. Nous militerons en faveur de comportements socialement responsables à l'échelle du système de justice tout entier.

Intégrité

Nous croyons qu'il nous faut faire preuve de cohérence, d'honnêteté, d'équité et de respect. Nous devons rendre compte de nos actions et nos opérations seront transparentes et assujetties à une évaluation.

Vision

Nous croyons en la force qui découle d'une vision qui soit source d'inspiration, qui incite à l'apprentissage et à la créativité dans les moyens de réaliser notre mission. En tant que chefs de file, nous croyons que notre vision incitera d'autres gens à se joindre à nous en vue d'assurer la sécurité des collectivités. Nous collaborerons de près avec nos membres, nos bénévoles et nos partenaires en vue de contribuer au changement dans l'ensemble du système.

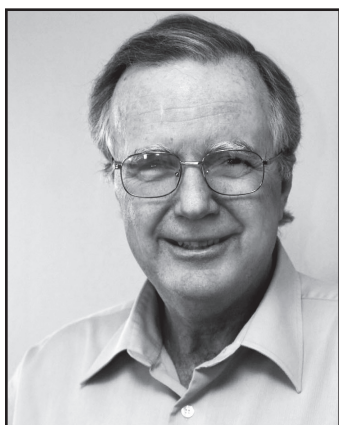
Engagement

Nous croyons que pour provoquer des changements sociaux positifs, l'action doit s'appuyer sur une détermination et un enthousiasme à toute épreuve. L'engagement à long terme et une appréciation de notre histoire font partie intégrante de notre avancement.

Dignité humaine

Nous croyons en la valeur et au potentiel intrinsèques de toute personne.

PRESIDENT'S MESSAGE



Doug Caldwell,
President/président

“*May you live in interesting times.*” No one is sure whether this saying is an Irish curse or a Chinese blessing, but it is a sure thing that we are now living in “interesting times.” This spring, many Canadians and others celebrated, albeit with some ambivalence, the summary execution of a terrorist leader. At the same time, we acknowledge that the rule of law should govern all of our behaviour—whether we like it or not. Decades from now, it will be easy to assess the wisdom of the decision to celebrate. Closer to home, our long-standing Canadian tradition of compassion, tempered with the need to protect our people

and preserve our institutions, means we are always on the edge between being seen as too soft and too tough on crime. And on that edge is just where we belong.

The cost of incarcerating a dangerous offender for decades is willingly borne to keep him off our streets. But the need—indeed the opportunity—to reform and renew many less risky offenders keeps us working toward the best ways to treat them and manage their cases. We continue to seek ways that will enable them to re-join society as more productive members, always serving our primary anti-crime goal: no more victims.

St. Leonard's Society of Canada provides support for affiliate members who serve communities across Canada with the same goals. While they provide services to youth, women and men, the greatest focus is on male federally sentenced offenders. Following our earlier strategic plan, our staff have worked tirelessly to expand the scope of St. Leonard's so that we now have relationships with service providers in seven provinces and in all regions of the country. Speaking with a *truly national voice*, we are able to assist like-minded organizations, be they government, NGO or any combination, in formulating policies and processes that will serve to reduce the impact of crime on all our citizens.

I am proud to have been chosen last summer to serve as President of St. Leonard's. People have asked what a retired banker is doing, “taking the side of guys who might have robbed your bank.” However, it's easy for me to answer: I'm trying to prevent the next

bank robbery by helping the offender find a way to live that is free of crime.

Thanks to our staff and dedicated Board of Directors, it's easy to be president of St. Leonard's Society of Canada. People come to the table full of ideas and commitment and empty of private agendas and combativeness. As we struggle to find a path through an increasingly complex social and political landscape, the breadth of experience, geographical reach and wisdom of the volunteer board are put to good use.

Please take time to read this report and learn what St. Leonard's Society of Canada is all about, and consider how you might become involved, or more involved, in its great mission: *to promote a humane and informed justice policy and responsible leadership to foster safe communities.*

Doug Caldwell, President

RAPPORT DU PRÉSIDENT

« *Puissiez-vous vivre des temps intéressants.* » Personne ne peut dire avec certitude si ce dicton est une malédiction irlandaise ou une bénédiction chinoise, mais une chose est certaine, nous vivons actuellement en des « temps intéressants ». Ce printemps, bon nombre de Canadiens ont célébré, avec une certaine ambivalence pour certains, l'exécution sommaire d'un chef terroriste. Au même moment, nous reconnaissons que tous nos comportements devraient être assujettis à la primauté du droit – que cela nous plaise ou non. Il sera facile dans des dizaines d'années d'évaluer si la décision de célébrer était sage, mais pour le moment... Plus près de nous, nous avons comme Canadiens, une tradition bien établie de compassion, tempérée par le besoin de protéger nos concitoyens et de préserver nos institutions; ce qui veut dire que nous tentons toujours de ménager la chèvre et le chou, ne voulant pas être perçus comme trop cléments ni trop durs face au crime. Et il est souhaitable qu'il en soit ainsi.

Nous acceptons volontiers d'incarcérer un délinquant dangereux pour des décennies afin d'assurer la sécurité de nos rues. Mais c'est la nécessité, voire l'occasion, de contribuer à la réadaptation de nombreux délinquants présentant moins de risques, qui nous incite à explorer les meilleurs moyens de composer avec eux et de gérer leurs cas. Nous continuons de chercher les moyens qui leur permettraient de réintégrer la société en tant que citoyens plus productifs, tout en demeurant fidèles à notre but premier de contrer la criminalité, qui ferait en sorte qu'il n'y ait plus de victimes.

La Société St-Léonard du Canada offre un appui à ses membres affiliés qui desservent des collectivités de partout au pays, tout en poursuivant les mêmes buts. Bien qu'ils offrent leurs services à la jeunesse, aux femmes et aux hommes, ils mettent principalement l'accent sur les délinquants de sexe masculin condamnés à une peine fédérale. Guidé par notre plan stratégique antérieur, notre personnel a travaillé d'arrache-pied en vue d'étendre la portée de la SSLC, ce qui fait que nous sommes actuellement en relation avec des fournisseurs de services dans sept provinces et dans toutes les régions du pays. En qualité de porte-parole vraiment national, nous sommes en mesure d'aider d'autres organisations aux vues similaires – qu'il s'agisse d'organisations gouvernementales, d'ONG ou d'un mélange des deux – à élaborer les politiques et les processus qui contribueront à réduire l'incidence de la criminalité sur la population.

Je suis fier qu'on m'ait choisis pour assumer la présidence de la SSLC, l'été dernier. Certains m'ont demandé ce qui pouvait bien mener un banquier à la retraite à se ranger du côté de certains individus qui ont peut-être dévalisé sa banque. Il m'est toutefois facile de répondre : je tente de prévenir le prochain vol de banque en aidant le délinquant à adopter un mode de vie exempt de criminalité.

Grâce à notre personnel et au dévouement de notre conseil d'administration, il est facile d'être président de la Société St-Léonard du Canada. Des gens engagés et bourrés d'idées se rencontrent tout en étant libres de tout agenda personnel et de combativité. Alors que nous luttons pour trouver notre voie dans un paysage social et politique de plus en plus complexe, nous pouvons mettre à contribution l'étendue et la profondeur de l'expérience des bénévoles qui forment notre Conseil, de même que leur portée géographique et leur sagesse.

Je vous invite à prendre le temps de lire ce rapport, à découvrir ce qu'est la Société St-Léonard du Canada et à vous pencher les moyens qui vous permettraient de vous impliquer ou de vous impliquer davantage dans la réalisation de sa grande mission : *promouvoir la formulation de politiques éclairées et compatissantes en matière de justice et un leadership responsable qui contribueront à des collectivités plus sûres.*

Doug Caldwell, Président

EXECUTIVE DIRECTOR'S MESSAGE



***Elizabeth White,
Executive Director/
directrice générale***

The year began with the launch of our report, “*Community Connections*” which showed the excellent services provided by federal transitional residential providers for the ever-increasing numbers of clients who have a significant mental illness or disorder. Building on the work begun with prior research on avoiding criminalization of people with mental disorders, the *Community Connections* survey and roundtables examined how positive cross-sectoral networks are created, and most importantly, sustained. It also identified gaps—in access, in service, and in understanding. The work is not complete.

The year ended in the midst of a federal election which has resulted in a changed face of Parliament. It is too early to know what impact this will have on federal-provincial collaborations to assure equitable and timely access to supportive services for people involved with the criminal justice system who have a mental disorder. For the sake of all Canadians, the efforts to open the doors of provincially-resourced mental health services must continue. Recognition of and support for the excellent service provision by non-governmental criminal justice organizations needs to increase—rapidly—given the prevalence indicators in the system.

SLSC was fortunate to work in close collaborations this year addressing its key priorities. This began with the very successful Annual Meeting and conference co-hosted by St. Leonard’s Toronto in conjunction with its 25th anniversary. Following this, we continued our partnership with Alberta Seventh Step Society building In-Reach in the Calgary area, and launching a Community Resource Centre that intends to meet the needs for client wellness. Finally, our strategic collaboration with the Canadian Association of Women’s Criminal Justice Residential Options profiles the role of transitional residences in meeting the mental health needs of criminal justice involved persons. These collaborations have extended our reach, and our capacity to affect change has been strengthened.

LifeLine® officially celebrated its 20th year in 2011. The continued resilience of this internationally recognized service is a tribute to both those who work in its In-Reach and Outreach programs and those who support them, both within government and the non-governmental sectors. Canadians benefit every day from the work done inside and out of prisons to assist the life and long term sentenced person. By demonstrating through their own hard work that there is life after Life, In-Reach workers give hope. With hope comes an incentive to try to make change. Without hope, there is nothing.

Good governance is the cornerstone for a well-functioning charity. At SLSC, we are fortunate to have a strong, diverse and capable Board of Directors, led by our President, Doug Caldwell. Their guidance and commitment enable staff to proceed with our work knowing our community base is sound.

As always, the efforts of our small staff far exceed expectations. Much of the year, our numbers were well below even our own modest model as we faced fiscal realities. In the last quarter, our operations were enhanced by the addition of both student and permanent hours as a result of projects. This allowed some essential pre-planning for the coming year and we look forward to it with optimism.

Elizabeth White, Executive Director

RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Nous avons amorcé l'année en lançant *L'engagement communautaire : la clé de services correctionnels communautaires à l'intention de personnes souffrant de troubles mentaux*, un rapport démontrant l'excellence des services dispensés par les fournisseurs de services de transition résidentiels à un nombre sans cesse croissant de clients fédéraux souffrant d'une maladie ou de troubles mentaux. Mettant à profit les constats émanant d'une recherche antérieure sur les moyens d'éviter la criminalisation de personnes souffrant de troubles mentaux, les enquêtes et les tables rondes portant sur l'engagement communautaire ont examiné comment se créent des réseaux intersectoriels positifs et, peut-être le plus important encore, comment ils assurent leur subsistance. Cette approche a aussi permis de dégager certaines lacunes au chapitre de l'accessibilité, du service et de la compréhension. Le travail n'est pas encore terminé.

L'année a pris fin au cœur d'une campagne électorale fédérale qui a donné un nouveau visage au Parlement. Il est encore trop tôt pour connaître les incidences qu'aura ce dénouement sur

les collaborations fédérales-provinciales visant à assurer que les personnes aux prises avec le système de justice pénale et des troubles mentaux puissent avoir un accès équitable et à point nommé à des services de soutien. Il est important pour le bien de l'ensemble des Canadiens de poursuivre les efforts visant à ouvrir les portes des services de santé mentale financés par les provinces. Il faut que l'on reconnaisse et que l'on accorde un meilleur appui aux services dispensés par des organismes non gouvernementaux de justice pénale et cela doit se faire rapidement, compte tenu des indices de la prévalence de troubles mentaux dans le système.

La SSLC a eu le bonheur de pouvoir compter sur de proches collaborations cette année pour s'attaquer à ses priorités essentielles. Le tout a commencé par une Assemblée et une conférence annuelles très réussies, organisées conjointement avec la Société St-Léonard de Toronto dans le cadre de la célébration de son 25^e anniversaire. Puis, nous avons continué de travailler en partenariat avec la Société Seventh Step de l'Alberta à mettre sur pied des services d'accompagnement (In-Reach) dans la région de Calgary et à lancer un Centre de ressources communautaires destiné à répondre au besoin de mieux-être de la clientèle. Enfin, notre collaboration stratégique avec la *Canadian Association of Women's Criminal Justice Residential Options* met en lumière le rôle des maisons de transition pour répondre aux besoins de santé mentale des personnes aux prises avec le système de justice pénale. Ces collaborations nous ont permis d'étendre notre portée et ont renforcé notre capacité d'influer sur le changement.

Option-Vie a officiellement entamé sa 20^e année en 2011. La résilience soutenue de ce service reconnu internationalement rend hommage à la fois à ceux qui œuvrent dans son programme d'intervenants-accompagnateurs (In-Reach) et son programme de sensibilisation du public (Outreach) et à ceux qui les appuient, tant ceux du secteur gouvernemental que ceux du secteur non gouvernemental. Les Canadiens profitent quotidiennement du travail effectué à l'intérieur et à l'extérieur des murs pour aider les personnes condamnées à une peine à perpétuité ou une longue peine. En démontrant par leur travail acharné que la vie ne s'arrête pas à la suite d'une sentence vie, les intervenants-accompagnateurs s'avèrent une source d'espoir. L'espoir est à l'origine de la motivation de changer. Sans espoir, il n'y a rien.

La bonne gouvernance constitue la pierre angulaire du bon fonctionnement d'un organisme caritatif. La SSLC a le bonheur de pouvoir compter sur un conseil d'administration énergique et de divers milieux sous la direction de notre président, Doug Caldwell. Leurs conseils et leur engagement permettent à notre personnel de mener à bien leur travail en sachant que nos fondements communautaires sont solides.

Comme c'est toujours le cas, les efforts de notre petit personnel excèdent de beaucoup les attentes. Nous avons eu à faire face à la réalité fiscale pour une bonne partie de l'année, alors que nos résultats s'avéraient plutôt décevants et même inférieurs à nos propres prévisions, si modestes fussent-elles. Nos opérations ont repris du poil de la bête au cours du dernier trimestre, grâce à un plus grand nombre d'heures de travail tant d'étudiants et que de notre personnel permanent attribuable à des projets. Cela nous a permis de procéder à une planification anticipée et essentielle de l'année à venir, et nous entrevoyons cette année avec optimisme.

Elizabeth White, directrice générale

LIFELINE® IN-REACH PROGRAMS

This summary has been prepared from reports of the In-Reach workers. Full reports available on request from our Head Office.

SLSC is proud to support the continued work provided by In-Reach and community services in Saskatchewan and Alberta. Through the dedicated efforts of long time In-Reach workers Gerald Bisset (based in Prince Albert) and Daryl Clark (based in Edmonton), and now supported by Allen Baltzer (based in Calgary), lifers in these provinces have access to a team approach providing advice and support.

This year, the LifeLine® program celebrated its 20th year of operation. The continued success of this service has allowed our three In-Reach workers to offer hope to lifers that in time, community reintegration is possible and it can be achieved successfully. The LifeLine® In-Reach concept/program is multi-faceted, with one goal in mind, “To help Lifers do their time as effectively as possible, and reach the street at his/her earliest eligibility date.”

Collectively the program serves 17 institutions and reaches out to more than 300 clients—most of them on a regular basis. In addition to their In-Reach work, our LifeLine® employees participated in 11 public awareness campaigns in communities across Alberta and Saskatchewan that focused on groups of youth, men and women from both provinces with an emphasis on education surrounding criminal justice issues.

Another success of the LifeLine® program has been its ability to foster partnerships with community agencies such as the Alberta Seventh Step Society. Partners such as this enhance and support the programming provided by our In-Reach workers and help the service continue to be such a resounding success.

Gerald, Daryl and Allen have all emphasized the effectiveness of individual meetings with clients and recognize the value of having a support system consisting of someone who has experienced successful reintegration. All of SLSC's In-Reach workers have also stressed the importance of a good working relationship with Correctional Service of Canada staff which is maintained through regular communication and participation in national meetings such as the Lifer Resource Strategy held in Ottawa in February 2011.

LifeLine® and In-Reach workers continue to forge new and exciting relationships in order to support lifers returning to the community, and have truly emphasized that working together can make a difference.

LES PROGRAMMES

OPTION-VIE^{MD}

Ce résumé a été rédigé à partir des rapports des intervenants-accompagnateurs. On pourra se procurer la version intégrale de leurs rapports en s'adressant à notre Bureau national.

La SSLC est fière de soutenir les efforts des intervenants-accompagnateurs et des services communautaires dans les provinces de la Saskatchewan et de l'Alberta. Grâce au travail dévoué d'intervenants-accompagnateurs de longue date, tels Gerald Bissett (basé à Prince Albert), Daryl Clark (basé à Edmonton), maintenant appuyés par Allen Baltzer (basé à Calgary), les détenus condamnés à perpétuité dans ces provinces peuvent profiter d'une approche d'équipe, offrant des services de consultation et de soutien.

Le programme Option-Vie a célébré cette année ses vingt ans d'existence. Le succès de ce programme ne se dément pas et a permis à nos trois intervenants-accompagnateurs de contribuer à ce que des détenus condamnés à vie puissent entretenir l'espoir qu'il leur sera possible avec le temps de réussir leur réinsertion sociale. Option-Vie est un programme à multiples facettes axé sur un seul but : aider les condamnés à perpétuité à profiter au maximum de leur incarcération et à réintégrer la société à la date d'admissibilité la plus hâtive possible.

Ensemble, nos trois intervenants-accompagnateurs desservent 17 établissements et touchent plus de 300 clients, dont plusieurs sur une base régulière. Ils ont en outre participé à 11 séances de sensibilisation du public dans diverses collectivités de l'Alberta et de la Saskatchewan, s'adressant principalement à des groupes de jeunes, d'hommes et de femmes, et mettant l'accent sur l'éducation relative à divers enjeux de la justice pénale.

Un autre élément du succès du programme Option-Vie est lié à sa capacité de nouer des partenariats avec des organismes communautaires, telle la Société Seventh Step. De tels partenariats contribuent à mettre en valeur et à soutenir le travail des intervenants-accompagnateurs, de même qu'au succès retentissant de ce service.

Gerald, Daryl et Allen ont tous les trois insisté sur l'importance des rencontres individuelles avec les clients et reconnu la valeur du soutien que peut procurer une personne ayant elle-même réussi sa réinsertion sociale. Les trois ont souligné que le succès du programme tient à de saines relations avec le personnel du Service correctionnel du Canada, favorisées par des communications continues et une participation à des réunions nationales, telle celle portant sur la *Stratégie en matière de ressources destinées aux condamnés à perpétuité* (SRCP), tenue à Ottawa en février 2011.

Option-Vie et les intervenants-accompagnateurs continuent de travailler à établir de nouvelles relations stimulantes qui contribueront à aider les condamnés à perpétuité à réintégrer la société, et ils mettent l'accent sur le fait que travailler ensemble peut avoir une influence réelle sur le cours des choses.

ST. LEONARD'S SERVICES DES SOCIÉTÉS ST-LÉONARD

Residential Programs – Programmes de résidence

SLSC affiliates offer residential services for client groups such as offenders, the homeless, etc., according to the needs of their community.

Les sociétés affiliées à la SSLC offrent des services résidentiels pour des groupes de clients tels que les délinquants, les sans-abris, etc. selon le besoin de leur collectivité.

Residential Clients Served / Clientèle résidentielle desservie > 1,700

Day Programs – Programmes de jour

Each SLSC affiliate offers a range of day programs corresponding to the needs of their local community, among the following:

Chaque société affiliée à la SSLC offre une gamme de programmes de jour qui correspond aux besoins de leur collectivité, parmi les services suivants:

Substance Abuse	Toxicomanie
LifeLine	Option-Vie
Restorative Justice	Justice réparatrice
Provincial Sentence	Sentence provincial
Youth Programs	Programmes pour les jeunes
Interpersonal Skills	Compétences interpersonnelles
Employment Programs	Programmes d'emploi
Day Reporting Centers	Centres de jour pour délinquantes
Urinalysis Testing	Prise et analyse d'échantillons d'urine
Mobile Crisis Intervention	Intervention de crise mobile
Outreach Housing Supports	Programme de proximité de logement
Abuse Counselling	Counselling en matière d'abus
Services for the Homeless	Services pour les sans-abri
Trusteeship	Curatelle
Services for Elderly Offenders	Services pour les délinquants âgés
Mental Health Services	Services de santé mentale
Community Service Orders	Ordonnances de service communautaire
Diversion Programs	Programmes de déjudiciarisation
Community Information	Renseignements communautaires
Presentations in Prisons	Présentations aux prisons
Services for Ex-Residents	Services pour les anciens clients

Total clients served / Clientèle en total > 10,000

Volunteers – Bénévoles

St. Leonard's mobilizes various members of the community to volunteer their time: Board members, students, clients, direct service volunteers, etc.

Les sociétés St-Léonard incitent divers membres de leurs collectivités à s'engager comme bénévoles : membres des conseils d'administration, étudiants, clients, bénévoles en service direct, etc.

Total Volunteer Hours / Total d'heures de bénévolat > 30,000

***Financial Position
As at March 31, 2011***

***Situation financière
Au 31 mars 2011***

	2011	2010
ASSETS / ACTIFS		
CURRENT ASSETS / ACTIFS À COURTE TERME		
Cash / Encaisse	\$ 4,652	\$ —
Short term investments / Placement à court terme	25,971	25,932
Accounts receivable / Créances	55,515	58,986
Prepaid expenses / Frais payés d'avances	<u>838</u>	<u>130</u>
	86,976	85,048
CAPITAL ASSETS / ACTIFS IMMOBILISÉS	<u>2,903</u>	<u>3,238</u>
TOTAL	<u>\$ 89,879</u>	<u>\$ 88,286</u>
LIABILITIES AND NET ASSETS / PASSIF ET ACTIF NET		
CURRENT LIABILITIES / DETTES À COURTE TERME		
Bank indebtedness / Endettement bancaire	\$ —	\$ 1,364
Accounts payable and accrued liabilities / Comptes fournisseur et charges à payer	6,101	13,529
Deferred revenue / Produit constaté d'avance	<u>405</u>	<u>—</u>
	6,506	14,893
NET ASSETS / ACTIF NET		
Fund balances / État des capitaux	<u>83,373</u>	<u>73,393</u>
TOTAL	<u>\$ 89,879</u>	<u>\$ 88,286</u>

***Statement of Net Assets
For the Year Ended March 31, 2011***

***État de l'actif net
Pour l'année financière se terminant le 31 mars 2011***

	BALANCE, beginning of year	Net revenue (expense)	Transfer	BALANCE, end of year
	SOLDE, début de l'année	Revenus (dépenses) net(te)s	Transfert	SOLDE, fin de l'année
Operating Fund / Fonds d'exploitation	\$ 34,734	\$ 9,941	\$ —	\$ 44,675
Operating Reserve / Réserve pour exploitation	10,000	—	—	10,000
Community Education Reserve / Réserve pour l'éducation communautaire	2,500	—	—	2,500
Libby Fund / Fonds Libby	<u>26,159</u>	<u>39</u>	<u>—</u>	<u>26,198</u>
TOTAL	<u>\$ 73,393</u>	<u>\$ 9,980</u>	<u>\$ —</u>	<u>\$ 83,373</u>

***Statement of Revenue and Expenditures
For the Year Ended March 31, 2011***

***État de revenus et des dépenses
Pour l'année financière se terminant le 31 mars 2011***

	2011	2010
REVENUE / REVENUS		
Public Safety Canada / Sécurité publique Canada	\$ 90,264	\$ 90,264
Affiliate & associate fees / Cotisations des sociétés affiliées & associées	81,243	82,350
Fundraising / Collecte de fonds	2,000	3,059
External activities / Activités externes	4,592	6,519
Special projects / Projets spéciaux	232,973	291,824
Interest / Intérêt	<u>42</u>	<u>1,147</u>
	<u>411,114</u>	<u>475,163</u>
EXPENDITURES / DÉPENSES		
Program and special project costs / Coûts des programmes et de projets spéciaux	<u>238,942</u>	<u>297,332</u>
Office / Bureau		
Amortization / Amortissement	1,083	1,389
Awards / Prix	—	500
Bank charges / Frais bancaires	1,013	1,056
Insurance / Assurance	1,849	1,761
Membership and dues / Cotisations	2,061	1,497
Office expenses / Frais de bureau	6,030	11,391
Professional fees / Honoraires professionnels	3,844	3,844
Rent / Loyer	8,657	8,455
Subcontractors / Sous-traitants	4,953	7,714
Telephone / Téléphone	7,079	7,443
Travel / Frais de déplacement	9,421	10,956
Wages and benefits / Salaires et avantages sociaux	<u>87,240</u>	<u>106,377</u>
	<u>133,230</u>	<u>162,383</u>
Board of Directors / Conseil d'administration		
Travel / Frais de déplacement	3,599	5,196
Insurance / Assurance	3,272	3,069
Committee communication / Communication des comités	132	613
Annual General Meeting & Annual Report / Assemblée générale et rapport annuel	<u>21,959</u>	<u>315</u>
	<u>28,962</u>	<u>9,193</u>
	<u>401,134</u>	<u>468,908</u>
NET REVENUE (EXPENSES) / REVENUS (DÉPENSES) NET(TE)S	<u>\$ 9,980</u>	<u>\$ 6,255</u>

The above figures are excerpted from the financial statements audited by Kelly Huibers McNeely Chartered Accountants. Complete copies are available on request from the National Office.

Les résultats financiers ci-dessus sont extraits des états financiers, vérifiés par Kelly Huibers McNeely Chartered Accountants. Il est possible de se procurer une version intégrale en communiquant avec le bureau national.

MEMBERSHIP AND SUPPORT

We would like to thank the following individuals and organizations whose generous support over the past year has helped us to carry out our mission and goals. While every effort has been made to ensure these lists are complete, please let us know if we have inadvertently omitted your name or spelled it incorrectly.

ADHÉSION ET SOUTIEN

Nous désirons remercier les individus et organismes suivants dont l'aide généreuse offerte l'année dernière nous a permis de poursuivre notre mission et la réalisation de nos objectifs. Veuillez nous avvertir si une erreur ou une omission s'y est glissée par inadvertance malgré tous nos efforts.

Board of Directors – Conseil d'administration

Ted Addie
Doug Caldwell
J. Oliver Doyle
Tim Edgar
Rebecca Howse

Cathy Ann Kelly
Garry McCay
John McDonaugh
Joe Mell
Barb Nehiley

Monica Ross
Victor Sinclair
Merrikay Snelgrove
Lynne Watts

Members – Membres

Ted Addie
Peter Aharan
Cindy Allan
Don Boudreau
Wayne Broughton
Doug Caldwell
John Clinton
John Dickason
Stuart Diggon
J. Oliver Doyle
Tim Edgar
Don Evans
Erik Fish
Michel Gagnon
Don Gall
Judy Haust
Brittany Henderson
Michael Horne

Rebecca Howse
Keith Ingoe
Eliza Juszcak
Cathy Ann Kelly
Grant Kerr
Tom Keyes
John Lomax
Sybil Longley
Garry McCay
Perviz S. Madon
Jennifer Mangel
Elayne Mcdermid
John McDonaugh
Joe Mell
Peter Moore
Barb Nehiley
Graham Reddoch
Monica Ross

Darrel Rowe
Mike Rutherford
John Sanderson
Christina Scinocco
Edward Scott
Christopher Seary
Victor Sinclair
Chris Snelgrove
Merrikay Snelgrove
Nancy Stein
Jim Stephenson
Barry Turnbull
Michael Walsh
Lynne Watts
Estelle Wieler
Elizabeth White
Glen Woodhead

Committees – Comités

The Chairs and leaders of the Society's committees and ad hoc work groups wish to thank the members for their work over the course of the year.

Les présidents et chefs des comités et groupes de travail ad hoc de la société tiennent à remercier les membres de leurs efforts au cours de l'année passée.

Donors – Donateurs

Organizations

Les Cisterciens Réformés (Pères Trappistes)
Maison « Cross Roads »
St. Leonard's Community Services of London and Region
St. Leonard's Place Peel
St. Leonard's Society of Hamilton
St. Leonard's Society of North Vancouver
St. Leonard's Society of Nova Scotia
St. Leonard's Society of Peterborough
St. Leonard's Society of Toronto

Individuals – Particuliers

Ted Addie	Brittany Henderson	Graham Reddoch
Peter Aharan	Michael Horne	John Rogers
Cindy Allan	Rebecca Howse	Monica Ross
Don Boudreau	Keith Ingoe	Darrel Rowe
Wayne Broughton	Eliza Juszczak	Mike Rutherford
Brian Burnell	Cathy Ann Kelly	John Sanderson
Brian Bursten	Grant Kerr	Christina Scinocco
Doug Caldwell	Tom Keyes	Edward Scott
Norma Chou	John Lomax	Christopher Seary
John Clinton	Sybil Longley	Victor Sinclair
John Dickason	Peter MacKinnon	Chris Snelgrove
Stuart Diggon	Garry McCay	Merrickay Snelgrove
J. Oliver Doyle	Perviz S. Madon	Nancy Stein
Tim Edgar	Jennifer Mangel	Jim Stephenson
Don Evans	Elayne Mcdermid	Barry Turnbull
Erik Fish	John McDonaugh	Michael Walsh
Michel Gagnon	Joe Mell	Lynne Watts
Don Gall	Peter Moore	Estelle Wieler
Anne Handy	Glen A. Mosher	Elizabeth White
David Harris	Melissa Munn	Marilyn Whiteley
Judy Haust	Barb Nehiley	Glen Woodhead

*Donation received in memory of
Murray Edwards*

*Don reçu à la mémoire de
Murray Edwards*

***Program funding
is gratefully
acknowledged from...***

Public Safety Canada
Correctional Service of Canada

***Merci aux organismes
suivants pour subventionner
nos programmes ...***

Sécurité publique Canada
Service correctionnel du Canada

*St. Leonard's
Society of Canada*



*Société St-Léonard
du Canada*

Head Office – Bureau national

211 Bronson, Suite 208
Ottawa, ON K1R 6H5
613.233.5170

Fax / téléc. 613.233.5122
slsc@on.aibn.com
www.stleonards.ca

2010-2011

Staff and Placement Students Équipe et stagiaires

Allen Baltzer
Gerald Bissett
Daryl Clark
Anita Desai

Faron Dixon
Kathy Gregory
Meaghan Hickey
Joanne Knox

Chrissy Payne
Glenn A. J. Provick
Elizabeth White
David Whiteley

Volunteers – Bénévoles

Bob Alexander
John Benoit
Kathy Gregory

Joanne Knox
Roland Lahaye
George Myette

Melissa Munn
Daisy Seto

Affiliate Societies – Sociétés Affiliées

Larch Half Way House (Sudbury)
Maison « Cross Roads » (Montréal)
St. Leonard's Community Services London and Region
St. Leonard's Home – Trenton
St. Leonard's Home – Windsor
St. Leonard's Place Peel
St. Leonard's Society of Hamilton
St. Leonard's Society of North Vancouver
St. Leonard's Society of Nova Scotia
St. Leonard's Society of Peterborough
St. Leonard's Society of Toronto

Associate Societies – Sociétés Associées

St. Leonard's Society of Prince Albert
St. Leonard's Society of Winnipeg

registered charitable organization – organisme de bienfaisance reconnu
#12894 6829 RR0001